

Az AES Értékek

A szavaktól a tettekig





Tartalomjegyzék

| |
|--------------------------|
| 2 |
| A Szavaktól A Tettekig |
| 5 |
| Első A Biztonság |
| 6 |
| Tisztességgel Cselekedni |
| 9 |
| Elkötelezettség |
| 10 |
| Kiválóságra Törekvés |
| 11 |
| Jókedvvel Végezd |
| Munkád |

Kedves AES Munkavállalók!

Az AES-nél ami közel hoz bennünket munkavállalókat, az pontosan az a dolog, amely megkülönböztet bennünket más társaságoktól. Mindannyian azért dolgozunk, hogy a világ vezető villamosenergia-ipari társaságává váljunk, amely biztonságos módon szolgáltat ésszerűen árazott és fenntartható forrásból származó villamosenergiát, továbbá mindannyian ugyanazon értékek mentén végezzük napi tevékenységeinket a fenti cél elérése érdekében. Az értékeink irányítják minden tevékenységünket, általános érvényű keretet biztosítva arra vonatkozóan, hogyan viselkedünk más AES-es munkavállalókkal szemben, hogyan alakítjuk üzleti kapcsolatainkat partnereinkkel és beszállítóinkkal, valamint, hogyan kezeljük fogyasztóinkat, valamint a nagyszámú helyi közösséget és munkakörnyezetünket, melyekben világszerte működünk.

Értékeink

- **Első a biztonság**
- **Tisztességgel cselekedni**
- **Elkötelezettség**
- **Kiválóságra törekvés**
- **Jókedvvel végezd munkád**

Hiszünk abban, hogy a biztonságos munkavégzés mindenek felett elsőbbséget élvez, hiszünk a tisztességesen végzett munkában, a kötelezettségvállalások tiszteletben tartásában, a kiválóságra való törekvésben minden területen, illetve az örömteli munkavégzésben. Értékeinknek köszönhetően, társadalmi felelősségvállalási programokat szervezünk, hogy támogassuk a helyi közösségek szociális, gazdasági és környezetvédelmi fejlődését, illetve az eddigiekben széleskörű elismerést szereztünk iparági vezetőként az üzemeltetési és biztonságtechnikai teljesítményünk színvonaláért. A munkatársaink rendkívül fontosak az AES minden tevékenysége vonatkozásában, minden lehetőséget igyekszünk biztosítani annak érdekében, hogy tudásuk legjavát nyújthassák, illetve új technológiák és innovatív üzleti megoldások alkalmazásával igyekszünk fejleszteni üzleti egységeink teljesítményét.

A társaság Etikai kódexe (*AES értékek: Szavaktól a tettekig*) oly módon igyekszik segítséget nyújtani számunkra az értékek gyakorlati életben való megvalósításához, hogy elemzést nyújt mindazon üzleti gyakorlatról és alapelvről, melyeket az AES munkavállalóknak munkájuk során, vagy a Társaság nevében hozott üzleti döntések alkalmával alkalmazniuk kell. Az Etikai kódex fontos tudnivalókat tartalmaz annak biztosítása érdekében, hogy a legmagasabb etikai színvonalon láthassuk el tevékenységeinket.

Mindenki személyes felelősségét képezi, hogy az Etikai kódex szerint járjon el, és arra biztatok mindenkit, hogy figyelmesen olvassa el a szabályzatot arra vonatkozóan, hogy AES munkavállalóként milyen kötelezettségvállalások vonatkoznak reá. Együttes összefogással fenntarthatjuk azt az etikai normát, amely az AES korábbi sikeres működését fémjellezte, illetve amely biztosítja jövőbeni sikeres működésünket.

Üdvözlettel,



Andrés Gluski

Az AES Elnöke és Vezérigazgatója

A szavaktól a tettekig

A vállalati értékeink mindig is részét képezték az AES üzleti gyakorlatának. Értékeink átfogó keretet biztosítanak üzleti döntéseinknek, tevékenységünknek és viselkedésünknek minden vállalatunknál világszerte.

Annak érdekében, hogy Értékeinket szavakból tettekké alakítsuk, következetesen alkalmaznunk kell Értékeinket mindennapi üzleti tevékenységünk során.

Ez az Értékeinkre vonatkozó útmutató tisztázza a felelősségünket, amellyel tartozunk egymásnak, üzlettársainknak és szállítóinknak, ügyfeleinknek, tulajdonosainknak és a társadalomnak. Az útmutató megfogalmazza az üzleti viselkedésnek azt a normáját, amely üzleti ügyeinket irányítja világszerte, és kiemeli azokat a szempontokat, amelyeket figyelembe kell vennünk, amikor nehéz üzleti döntések előtt állunk. Ez nem egy mindenre választ adó kiadvány – nem létezik olyan írott szabályzat, amely minden dilemmát előre látna vagy választ tudna adni minden egyes felmerülő üzleti helyzetre. Több AES vállalat rendelkezik ennél sokkal részletesebb szabályzattal és eljárásokkal az ebben az útmutatóban szereplő témakörökre vonatkozóan. Mindannyiunk felelőssége, hogy megismerjük azokat a szabályzatokat és eljárásokat, amelyek a saját vállalatunkra vonatkoznak.

Globális vállalatként az AES több különböző gazdasági és politikai környezetben van jelen, és széleskörű szociális és kulturális szokások és hagyományok közepette folytat üzleti tevékenységet. Ez az útmutató azért jött létre, hogy világszerte segítse az AES dolgozóit abban, hogy nehéz üzleti döntések meghozatala során is hűek maradjanak Értékeink szabályaihoz és szellemiségéhez.

Arra biztatjuk az AES dolgozóit, hogy mielőtt cselekszenek, tegyék fel kérdéseiket. A dolgozóktól elvárjuk, hogy Értékeink és ezen útmutató alapján viselkedjenek — az üzleti eredmények sohasem lehetnek fontosabbak az Értékeinknek megfelelő magatartásnál.

Röviden: Értékeink határozzák meg az AES-t, és azt, ahogyan az AES dolgozók világszerte végzik a munkájukat.

Az AES dolgozók felelőssége

Az AES Értékek érvényre juttatása a munkánk és üzleti döntéseink során mindannyiunk felelőssége. A tulajdonosaink és munkatársaink az AES-nél nem szavaink, hanem

tevékenységünk alapján fognak minket megítélni. Arra biztatjuk az AES dolgozóit, hogy tegyék fel kérdéseiket és jelentsék a hiányosságokat. Helyesen járnak el azok az AES dolgozók, akik jóhiszeműen tanácsot kérnek, kifejezik aggodalmukat vagy jelentik a helytelen viselkedést.

A vezetők további felelőssége

Vezetőinktől elvárjuk, hogy példamutatásukkal elől járjanak, kimutassák elkötelezettségüket Értékeink felé, és a legmagasabb erkölcsi norma szerint cselekedjenek. Elérhetőnek kell lenniük hogy megválaszolják a felmerülő kérdéseket és fogadják a kötelelességmulasztások bejelentését. Minden AES vezető kötelessége, hogy bátorítsa az Értékeinkről folyó rendszeres értekezést, és olyan munkakörülményeket teremtsen, ahol az üzleti élet mindennapi részét képezi az Értékeink figyelembe vétele.

Hova lehet fordulni segítségért

Ha akár az Értékeinkkel, akár ezen útmutatóval kapcsolatban az AES dolgozóknak kérdésük merül fel, vagy aggodalmaik vannak törvénytelen vagy etikátlan üzleti magatartással vagy kétes könyveléssel, belső ellenőrzéssel, esetleg auditálási ügyekkel kapcsolatban, lépjenek érintkezésbe a felettesükkel, egy másik AES vezetővel, a Jogkövető Magatartásért Felelős Csoport munkatársával, AES jogi képviselőjével, vagy valamely másik arra alkalmas AES dolgozóval.

Ezen kívül az információkérésre és aggodalmak bejelentésére szolgáló AES Segélyhívó Vonal heti hét napon keresztül, napi 24 órában hívható.

www.aeshelpline.com

A telefonos elérhetőségekről az erőműben kihelyezett plakátok segítségével tájékozódhattok

Névtelenül is lehet hívni az AES Segélyhívó Vonalat. Mindent elkövetünk annak érdekében, hogy bizalmasan kezeljük az AES Segélyhívó Vonalat hívó személyek kilétét.

Mi történik egy kérdés vagy aggodalom felmerülésekor

AZ AES minden tanácskérésre válaszol, és minden helytelen viselkedéssel kapcsolatos bejelentést kivizsgál. Elvárjuk az AES dolgozóitól, hogy együttműködjenek a helytelen viselkedés bejelentéseit vizsgálókkal, s hogy őszinték és nyíltak legyenek egy ilyen kivizsgálás során.

A fegyelmi és javító jellegű intézkedés a szabályszegés körülményeitől függ. Minden tevékenység, amely ellentétben áll a törvénnyel, Értékeinkkel, ezzel az útmutatóval, vagy más vállalati szabállyal, fegyelmi eljárást vonhat maga után, beleértve a munkaviszony megszűnésének a lehetőségét tekintettel a vonatkozó helyi törvényi előírásokra és bármely vonatkozó kollektív szerződésre. Szintén fegyelmi

eljárás alapjait képezheti a helytelen viselkedés jelentésének elmulasztása, hamis bejelentés szándékos megtétele, vagy az együttműködés megtagadása a kivizsgálás során.

Nem toleráljuk a zaklatást vagy megtorlást

Értékeink sikere érdekében létfontosságú a nyílt kommunikáció. Amellett köteleztük el magunkat, hogy olyan munkahelyet tartunk fenn, ahol az AES dolgozók feltehetik kérdéseiket, megfogalmazhatják aggodalmaikat, és az üzleti gyakorlattal kapcsolatban megfelelő javaslatokat tehetnek. Nem toleráljuk, ha megtorlás ér bármely AES dolgozót azért, mert kérdést vagy aggodalmat fogalmazott meg, vagy jóhiszemű bejelentést tett esetleges helytelen magaviseletről. Ezen kívül mind a zaklatás, mint a megalázó viselkedés szigorúan tilos a munkahelyen!







Első a biztonság!

Mindig a biztonság az első – saját embereink, szerződéses vállalkozók és a tevékenységünk által érintett közösségek számára.

Napi tevékenységeink és döntéseink alapköve a biztonságos működés biztosítása a telephelyeinken világszerte. Nap, mint nap igába fogjuk a világ egyik leghatalmasabb erejét: az elektromosságot. Mindig az Első a Biztonság, és a sikereinket az alapján mérjük, hogy milyen biztonságosan érjük el céljainkat.

Biztonságtechnikai követelmények

A biztonság a legfontosabb tényező a munkahelyen és a tevékenységünk által érintett közösségekben is. Üzletvitelünket minden vonatkozó munkahelyi egészségügyi és biztonsági törvénynek és szabályzatnak megfelelően intézzük, és azonnal jelenteni fogunk minden biztonságtechnikai aggodalmat, eseményt és szabályszegést.

Biztonságtechnikai gyakorlat

Folyamatosan javítani fogjuk a biztonságtechnikai teljesítményünket azáltal, hogy megosztjuk a tanulságokat és kicseréljük tapasztalatainkat a legjobb gyakorlattal kapcsolatban. Támogatni fogjuk a globális biztonságtechnikai kezdeményezéseket, melyek a kockázatok felismerésére és csökkentésére irányulnak. A biztonságtechnikai gyakorlatunknak mindig elsőbbséget kell élveznie.

TÁJÉKOZÓDJ A SAJÁT AES VÁLLALATODRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGTECHNIKAI KÉZIKÖNYVEKET ÉS BIZTONSÁGTECHNIKAI SZABÁLYZATOT ILLETŐEN!

Biztonságos munkahely

A biztonságos munkahely olyan munkahelyet jelent, ami mentes az erőszaktól és az olyan negatív hatásoktól, amelyek elvonhatnák a figyelmünket a feladatainkról. Nem fogjuk kockáztatni sem saját, sem pedig mások biztonságát azzal, hogy alkohol vagy más szerek (receptre kapható vagy egyéb) hatása alatt állva dolgozunk.

Tisztességgel cselekedni!

Őszinték, becsületesek és megbízhatóak vagyunk. A tisztesség áll a középpontjában mindennek, amit teszünk – a magaviseletünknek, valamint az egymással és minden partnerünkkel történő érintkezésnek.

Amikor Tisztességgel Cselekszünk, azzal kivívjuk az üzletársak, ügyfelek, tulajdonosok és a tevékenységünk által érintett területeken élő közösségek tagjainak a bizalmát. Jó hírnevünk fenntartása mindannyiunktól megköveteli a folyamatos elkötelezettséget a legmagasabb szintű tisztességi norma iránt minden üzleti döntésünkben.

A törvények betartása

Minden törvényt, szabályzatot és vállalati szabályt be fogunk tartani, amely munkánkra vonatkozik. Bizonyos esetekben az Értékeink magasabb normára töreksznek, mint amit a törvények és szabályzatok megkövetelnek. A törvények és szabályzatok különböznek, attól függően, hogy mely országban vagy államban dolgozunk, mely országnak vagyunk az állampolgárai, milyen az AES üzleti egység jellege, amelyben tevékenykedünk. Ezen kívül, mivel az AES egy tőzsdén is jegyzett Egyesült Államokban alapított cég, néhány Egyesült Államokbeli törvény vonatkozik az AES üzleti egységekre az Egyesült Államok határain kívül is. Tisztában kell lennünk vele, hogy mely törvények vonatkoznak az üzleti tevékenységünkre, és kétség esetén megkérdezzük az AES jogi szakértőit.

Nyilvános nyilatkozatok

Az AES teljes körű és pontos információkat biztosít pénzügyi és üzemviteli ügyekről a befektetők és az állami szervek számára. Minden jelentés és dokumentum, amelyet az Egyesült Államok Értékpapír és Tőzsde Felügyelete vagy más állami hivatal részére kerül átadásra, és minden nyilvános kommunikáció teljes körű, pontos, időszerű és érthető nyilatkozatokat fog tartalmazni.

TÁJÉKOZÓDJ A NYILVÁNOSSÁGRAHOZATALI SZABÁLYZATOT ILLETŐEN, AMELY SAJÁT AES VÁLLALATODRA VONATKOZIK!

A részvényesek, elemzők és más, az AES részvényekkel kereskedő személyek felé kiadott nyilatkozatok áttekinthetőségének és minőségének biztosítása érdekében az AES részéről csakis az erre felhatalmazott AES szóvivő reagál a nyilvános kérdésekre.

Bennfentes kereskedés

Néha bizalmas információhoz juthatunk akár az AES, akár valamelyik más vállalattal - amely üzleti kapcsolatban áll az AES-el - kapcsolatosan, még mielőtt az információ nyilvánosan elérhető lenne más befektetők számára. Ezek a nem nyilvános vagy "bennfentes" információk fontos szerepet játszhatnak a befektetői döntésekben és tisztességtelen előnyt jelenthetnek, ha az értékpapírok ezen információ alapján kerülnének eladásra vagy megvételre. Nem fogunk felhasználni nem nyilvános információt az AES-el vagy más vállalattal kapcsolatban személyes előnyszerzésre, nem fogunk értékpapírokkal kereskedni ilyen információ alapján, és nem adunk ki ilyen információt másoknak.

Az esetleges belső kereskedelem elleni védekezésnek az AES bevezet "szüneteltetési időszakokat", amelyek időtartama alatt bizonyos AES dolgozók nem kereskedhetnek AES értékpapírokkal.

TÁJÉKOZÓDJ A BENNFENTES KERESKEDELMI SZABÁLYZATOT ILLETŐEN, AMELY AZOKRA AZ AES ÉRÉTPAPÍROKRA VONATKOZIK, MELYEK-KEL KERESKEDSZ!

KÍSÉRD FIGYELEMMEL A SZÜNETELTETÉSI IDŐSZAKOKRA VONATKOZÓ KÖZLEMÉ- NYEKET!

Korrupcióellenesség

Az AES nem nézi el a megvesztegetést, juttalékokat, vagy helytelen juttatásokat sehol a világon, még akkor sem, ha az ilyen juttatás elutasítása az AES számára üzleti lehetőség elszalasztását jelenti.

Az AES elkötelezte magát arra, hogy megfeleljen a nemzetközi korrupcióellenes törvényeknek és normáknak, beleértve az Egyesült Államok Külföldi Korrupciós Gyakorlatokra vonatkozó törvényét. Nem fogunk felajánlani pénzt vagy bármely más juttatást akár közvetlenül, akár egy másik félén keresztül bármely kormányzati hivatalnoknak annak érdekében, hogy döntéseit befolyásoljuk, megtartsunk, vagy megszerezzünk üzletet, vagy helytelen előnyöket biztosítsunk.



TÁJÉKOZÓDJ AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK KÜLFÖLDI KORRUPCIÓS GYAKORLATRA VONATKOZÓ TÖRVÉNYÉT ILLETŐEN!

Az AES nem nyújt anyagi segítséget vagy támogatást senkinek, aki bűncselekmény részese; az AES szintén nem támogat semminemű olyan eljárást, amely arra irányul, hogy egyének vagy csoportok megkíséreljék elrejtetni a bűnözési tevékenységüket vagy valamilyen módon a tőkéjüket legálisan szerzettnek tüntessék fel ("pénzmosás").

Nemzetközi kereskedelem

Mivel az AES az Egyesült Államok jogszabályainak hatálya alá esik, minden AES üzleti egységnek eleget kell tennie az Egyesült Államok kormánya által előírt vagy jóváhagyott gazdasági szankcióknak és kereskedelmi embargóknak. Más országok vagy regionális szervezetek szintén előírhatnak az exportra vagy más országokkal, csoportokkal vagy egyénekekkel való kereskedelemre vonatkozó megszorításokat. Minden vonatkozó törvényt, szabályzatot, és megszorítást betartunk az áru, információ, szoftver vagy technológia importjával és exportjával kapcsolatban. Szintén alávétjük magunkat a vonatkozó anti-bojkott törvényeknek, és azonnal jelentést teszünk, ha kérés érkezik az AES-hez, hogy bojkottban vegyen részt.

ISMERKEDJ MEG AZ EXPORTOT KORLÁTOZÓ, KERESKEDELMI SZANKCIÓKAT TARTALMAZÓ ÉS BOJKOTTTELLENES SZABÁLYZATTAL!

Tisztességes verseny

A trösztellenes és más, szabad és nyitott verseny fenntartására irányuló törvények előírásainak és szellemiségének megfelelően törvényesen versenyzünk a termékeink és szolgáltatásaink érdemei szerint. Az AES nem köt formális vagy nem formális megállapodást a versenytársaival árakra, termelésre vagy készletezésre vonatkozólag, ajánlatokra, illetve piacok, ügyfelek és szállítók megosztására.

Érdekellentét

Elkerüljük az olyan helyzeteket, amelyek ténylegesen vagy látszólag valóságos konfliktust teremthetnek a saját személyes érdekünk és az AES érdekei között. Az üzleti

döntéseinket megítélés, tárgyilagosság valamint az AES és tulajdonosaink iránti lojalitás irányítja, nem pedig a saját személyes érdekünk.

TÁJÉKOZÓDJ AZ ÉRDEKELLENTETEKRE VONATKOZÓ SZABÁLYZATOT ILLETŐEN, MELY AZ AES VÁLLALATODRA VONATKOZIK!

Ajándékozás és üzleti vendéglátás

Számos országban az ajándékozás és az üzleti vendéglátás az együttműködés elfogadott részét képezik. Habár a világon eltérő szokásokkal találkozunk, mi elkerüljük azokat a helyzeteket, melyek során ajándékozásra, üzleti vendéglátásra, szívésség, illetve bármely számunkra előnyös javak felajánlására, előidézésére vagy elfogadására kerülne sor, amelyet az AES véleményét helytelenül befolyásoló eszközként félre lehetne értelmezni, vagy amennyiben az bármilyen elkötelezettséget jelentene számunkra. Továbbá a kormánytisztviselőkkel együttműködő AES munkatársaknak tisztában kell lenniük a tevékenységeikre vonatkozó jogszabályokkal.

TÁJÉKOZÓDJ, SAJÁT AES VÁLLALATOD AJÁNDÉKOZÁSRA ÉS ÜZLETI SZÓRAKOZTATÁSRA VONATKOZÓ SZABÁLYZATAIT ILLETŐEN.

Külső Vállalkozók és Egyéb Külsős Tevékenységek

Bizonyos esetekben a külső munkaviszonyból vagy a külső tevékenységekből adódóan zavar keletkezhet a munkára vonatkozó kötelezettségvállalás terén vagy, ellentét alakulhat ki az AES érdekeivel szemben. Annak érdekében, hogy elkerüljük az ilyen eseteket, nem használjuk az AES nevet, a cégre vonatkozó információkat, munkaidőt, a cég tulajdonát képező eszközöket, vagy más erőforrásokat másodállásban végzett munkák vagy más egyéb tevékenységek elvégzése érdekében.

Mielőtt politikai vagy más kormányzati pozíció betöltésére irányuló külső munkára vonatkozó szerződést kötünk, amelyben igazgatóként vagy alkalmazottként szerepelnénk, illetve mielőtt szolgáltatást nyújtanánk bármely segélyező-, polgári-, vallási-, oktatásügyi-, közügyi-, politikai-, vagy

társadalmi szervezetnek figyelembe fogjuk venni az AES érdekeivel szemben felmerülő ellentéteket.

Politikai tevékenység

Az AES dolgozókat arra bátorítjuk, hogy egyénileg vegyenek részt politikai és kormányzati folyamatokban. Azért, hogy egyértelmű legyen a tevékenység magánjellege, nem használjuk az AES cégnevet, anyagi forrásait, munkaidéjét, vagy más erőforrásait, egy politikai párt vagy jelölt vagy azok kampányának támogatására.

TÁJÉKOZÓDJ, SAJÁT AES VÁLLALATOD KÖRÉBEN LOBBIZÁSRA, POLITIKAI ADOMÁNYOZÁSRA ÉS JÓTÉKONYSÁGI HOZZÁJÁRULÁSRA VONATKOZÓ SZABÁLYZATOKAT ILLETŐEN

Az AES vállalatok a kormánytisztviselőkkel való együttműködés során az arra vonatkozó szabályok szerint fognak eljárni, amennyiben politikai tevékenységben vesznek részt, illetve törvényhozói, szabályozói vagy más kormányzati kérdéseket befolyásoló ügyekben nyújtanak segítséget. Minden olyan, a fent említett tevékenységek végzésére létrejött megállapodásnak, mely az AES nevében külső féllel kötöttet, meg kell felelnie az AES üzletpolitikájának és a törvények előírásainak.

A Vállalat Eszközeinek Védelme

Biztosítani fogjuk az AES telephelyének és eszközeinek védelmét, beleértve a fizikai berendezéseket, anyagi forrásokat, ingatlanokat, felszereléseket, vagy más értékkel bíró eszközöket. Tilos az AES tulajdonát képező vagyontárgyak eltulajdonítása vagy megrongálása. Külön engedélyt fogunk kérni az AES tulajdonát képező vagyontárgyak rendeltetésétől eltérően, vagy munkaidőn kívüli használatára vonatkozóan.

Szellemi Tulajdon

Az üzleti elképzelések részét képezik AES legértékesebb vagyoni elemeinek. Az olyan szellemi tulajdon, mint például a védjegyek, a szabadalmak, a szerzői jog, az üzleti titkok, a logók, az üzleti folyamatok, kutatások, a vásárlói és szállítói lista, versenylőnyhöz juttatja az AES - t, s ezért ezen tulajdonokat veszteség, lopás és más jogosulatlan használat ellen megvédjük.

Bizalmas Információ Védelme

A munka során előfordulhat, hogy az AES-ről vagy partnereiről bizalmas információ birtokába juthatunk.

Azonban mi nem osztjuk meg az ilyen kényes információt senkivel az AES dolgozóin kívül, és nem használjuk fel egyéni érdekek támogatására sem.

A bizalmas és személyes információ védelme nem ér véget az AES-en belüli munkaviszony megszűnésével. Amikor az AES dolgozói elhagyják a céget, kötelesek visszaszolgáltatni minden olyan anyag másolatát, amely kényes információt tartalmazhat.

Vállalati Nyilvántartás

Az AES pontos információ felhasználásával hozza meg jó üzleti döntéseit. Hiteles és teljes üzleti jelentést készít az azt kiegészítő bizonyítékokkal együtt. Ez magában foglalja a pénzügyi és számviteli adatokat és az üzleti tranzakciókra vonatkozó információt, valamint az üzleti utazások dokumentációját és az üzleti vendéglátás vagy más kifizetések költségeit, melyek az AES nevében kerültek kifizetésre.

Megfelelően jelöljük és kezeljük a bizalmas, kényes és személyes információt és továbbra is gondoskodni fogunk arról, hogy a dokumentációk, beleértve az elektronikus nyilvántartást is, megfeleljenek az AES üzletpolitikájában szereplő, illetve az AES jogi képviselője hozott minden dokumentáció visszatartásra vonatkozó utasításnak.

TÁJÉKOZÓDJ, SAJÁT AES VÁLLALATODNÁL ALKALMAZANDÓ A DOKUMENTÁCIÓ KEZELÉSI SZABÁLYZATOT ILLETŐEN

Internet és Elektronikus Levelezés

Az Internet és az Elektronikus Levelezés elengedhetetlen a hatékony és eredményes üzleti kommunikáció során. Az AES Internet és Elektronikus Levelezési rendszerét elsősorban az AES üzleti célkitűzéseinek elérésére használjuk fel. Az összes olyan adat, mely az AES számítógépein és szerverein kerül tárolásra, beleértve az összes elküldött és beérkezett elektronikus levélüzenetet is, AES tulajdonát képezi és nem tekinthetők magántermészetűnek, kivéve, ha arról a helyi jogszabályok másképp nem rendelkeznek.

TÁJÉKOZÓDJ, AZ ÖSSZES AES HARDWARE, SOFTWARE ÉS INFORMÁCIÓ FELHASZNÁLÓRA VONATKOZÓ EGYÉNI INFORMATIKAI SZABÁLYZATÁT ILLETŐEN.

Elkötelezettség

Tiszteletben tartjuk az ügyfeleink, társaink, a tevékenységünk által érintett közösségek, tulajdonosaink, beszállítóink és partnereink irányában vállalt kötelezettségeinket, illetve általában véve szeretnénk pozitívan hozzájárulni a társadalmi tevékenységekhez.



A kötelezettségeink tiszteletben tartása azt jelenti, hogy nem teszünk olyan ígéreteket, amelyeket nem tudunk megtartani. A sikerhez elengedhetetlen fontosságú kapcsolataink teljes mértékben kölcsönös bizalmon alapulnak. Az üzletben érdekelt felek tisztában vannak azzal, hogy megbízhatnak bennünk, mert azt tesszük, amit megígérünk.

Tisztességes Bánásmód

Törekszünk arra, hogy megőrizzük ügyfeleink, versenytársaink és beszállítóink bizalmát azzal, hogy üzlet kötés során tisztességesen és etikusán járunk el. Nem veszünk részt manipulációban, fontos információk elhallgatásában, nem élünk vissza nagy fontosságú információkkal, nem ferdítünk el lényegbevágó tényeket, és nem alkalmazunk más tisztességtelen üzleti gyakorlatot sem. Semmilyen értéket nem ajánlunk fel másoknak azért, hogy jogosulatlan előnyhöz jussunk egy üzlet megszerzése vagy megtartása során vagy más, számunkra kedvező intézkedése kieszközölésére vonatkozásában.

Tulajdonosok

Elköteleztettek vagyunk amellett, hogy megvédjük részvényeseink befektetéseit, illetve, hogy pénzügyi megtérülést és növekedést biztosítsunk. Üzleti döntéseink meghozatalakor, egyszerre tartjuk szem előtt a rövid és hosszú-távú céljainkat is annak érdekében, hogy tulajdonosaink felé a legtöbbet nyújthassuk.

Ügyfeleink

Az ügyfeleink alapvető szerepet játszanak a sikereink elérésében. Mindent megteszünk azért, hogy megismerjük és előre felkészüljünk ügyfeleink szükségleteire valamint azért, hogy a lehető legjobb minőségű és értékű termékeket és szolgáltatásokat biztosíthassuk számukra.

Szállítóink, Képviselőink, Üzleti Partnereink

Törekszünk arra, hogy olyan szállítókkal, képviselőkkel és üzlettársakkal köthessünk üzletet, akik az üzletvitelre és tisztességre vonatkozó legmagasabb normáinak követését tűzik ki célul. Minden ilyen szerződés meg kell hogy feleljen az AES szabályzatának és a törvények előírásainak. Olyan beszerzésre vonatkozó döntéseket hozunk, melyek az AES számára a legnagyobb értéket képviselik, beleértve az árakat, a minőséget, a teljesítményt és az alkalmazhatóságot.

TÁJÉKOZÓDJ, A SZERZŐDÉSEK TÖRVÉNYI MEGFELELÉSÉRE VONATKOZÓ KÉZIKÖNYVÉT ILLETŐEN.

Tevékenységeink által érintett Közösségek

Támogatjuk a hosszútávon fenntartható üzleti eljárásokat azokban a közösségekben, amelyekre tevékenységeink hatással lehetnek. Népszerűsíteni fogjuk azokat az üzemviteli gyakorlatokat, amelyek csökkentik a működésünk során felmerülő környezeti terheket és támogatjuk azokat az újításokat, melyek környezetvédelmi és szociális előnyöket biztosítanak.

Kiválóságra Törekvés

Arra törekszünk, hogy mindenben a legjobbat nyújthassuk, és hogy világszínvonalú eredményeket érjünk el.

A kiválóság egyszerre elérendő cél és egyben eszközünk az előbb említett cél elérésében. Kiválóságra törekvés azt jelenti, hogy folyamatosan dolgozunk azért, hogy fejlődést érthessünk el saját magunk és az üzleti tevékenységeink terén.

Globális világnézet

Tevékenységeinket világszerte úgy irányítjuk, hogy közben globális megközelítést alkalmazunk. Üzleti döntéseinket azzal a céllal hozzuk meg, hogy előre vigyük az AES üzleti érdekeit, miközben gondoskodunk a tulajdonosok irányában vállalt kötelezettségek betartásáról is.

Tapasztalatok alapján működő szervezet

Az AES tapasztalatok alapján működő szervezet. Folyamatos ismeretszerzési lehetőséget biztosítunk azért, hogy segítsük az AES munkatársait a legmagasabb szakmai színvonal elérésében. Az AES dolgozóit az alapján értékelik és jutalmazzák, hogy miként teljesítenek, és mennyiben járulnak hozzá a vállalat előrehaladásához.

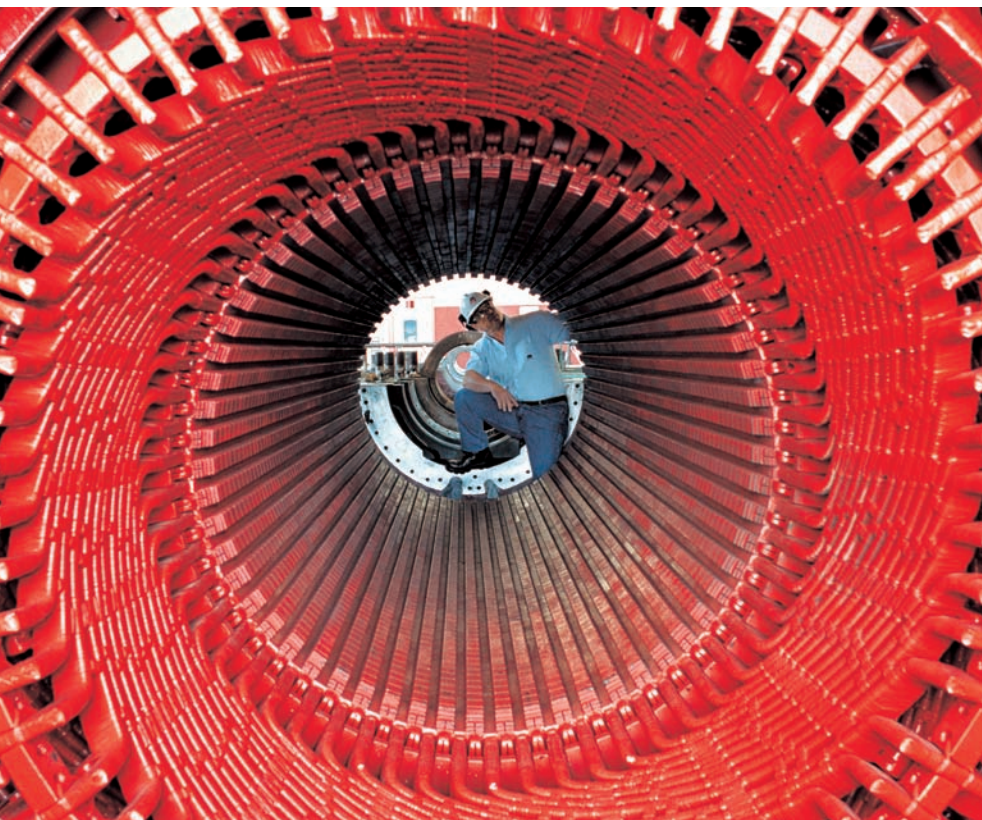
Folyamatos Fejlődés

Arra törekszünk, hogy folyamatos fejlődést biztosíthassunk tevékenységünk minden területén. Az AES dolgozóit arra bátorítjuk, hogy osszák meg velünk jóindulatú elképzeléseiket arra vonatkozóan, hogy az AES miként javíthat teljesítményén. Konkrét lépéseket fogunk tenni azért, hogy mindenki számára elérhetővé tegyük azokat a stratégiákat és tapasztalatokat, melyeket az egész szervezeten belül szereztünk.



Jókedvvel végezd munkád

Azért dolgozunk, mert a munka elvégzése jó érzést ad és ösztönző.



Örömet lelünk a munkánkban és megbecsüljük azt a jó érzést, mely az eredményes csapatmunkából származik. Jó kedvvel végezni munkánkat, annyit tesz, mint tisztában lenni azzal, hogy a munkánknak minden egyes nap meg van a maga gyümölcse. Hisszük, hogy az a munkahely igazán jó kedvű, amely figyelmet fordít az egymás iránt tanúsított tiszteletre, a csapatmunkára és az egymástól eltérő háttérre, illetve nézetekre.

Egymás iránt tanúsított tisztelet

A legmagasabb színvonalú szakmai irányítás szabályai szerint járunk el, valamint tisztelettel és méltósággal fordulunk egymáshoz. Az AES igazgatói és vezetői különleges felelősséggel tartoznak egy olyan munkahelyi környezet megteremtéséért, mely támogatja az őszinteséget, a tisztesség megvalósulását, egymás tiszteletét és a bizalmat.

Globális csapat

A piacon egyedülálló előnyt biztosít az AES számára az, hogy képesek vagyunk létrehozni olyan csapatokat, melyek különböző földrajzi, etnikai kulturális és szakmai háttérrel rendelkező embereket foglalnak önmagukban. Büszkék vagyunk a dolgozóink sokszínűségére és ragaszkodunk a diszkriminációellenes törvények betartásához, függetlenül attól, hogy éppen hol folytatunk üzleti tevékenységet.

Felelősségünk

Azon elkötelezettségünk, hogy jól érezzük magunkat munka közben egyedülálló vállalattá teszi az AES - t. Tudjuk, hogy jó érzést ad és ösztönző, ha az együttműködés eredményeképpen valami többet nyújthatunk tulajdonosainknak. Fontos számunkra, hogy olyan vállalatnál dolgozzunk, ahol büszkék lehetünk eredményeinkre, s ha ez mégsem így lenne, akkor módunkban áll változtatni azon, ahogyan feladatainkat végezzük.

Szavaktól a tettekig

Értékeink jó alapot szolgáltatnak a megfelelő üzleti döntésekhez



Ez a szabályzat nem alkalmas arra, hogy ismertessen minden egyes üzleti gyakorlatot, illetve választ adjon minden egyes üzleti kérdésre. Ezért szükséges, hogy az AES dolgozók saját józan ítélőképességükre hagyatkozzanak azért, hogy értékeinket szavakból tettekbe ültethessék át.

Nehéz üzleti döntések előtt a következő kérdések segítséget nyújthatnak elveink mondanivalójának és szellemének alkalmazásában:

1. Nem ütköznek e törvénybe tetteim?
2. Szeretném-e ha az általam végzett tevékenység megjelenne a médiában?
3. Tudnám-e igazolni tetteimet a barátaim és a családom előtt?
4. Hogy fogom érezni magam a tetteim következtében egy pár nap múlva?
5. Tiszta-e a lelkiismeretem a tetteim miatt?- Mit sugall a lelkiismeretem, mi lenne a leghelyesebb, amit tehetnék?

Mindannyian felelősek vagyunk az AES sikeréért és jó hírnevéért. Nem bújhatunk ki ez alól a kötelezettség alól azzal, hogy egyszerűen azt mondjuk, "Mindenki ezt teszi.." vagy "Soha senki nem fogja megtudni úgysem" vagy "Mindegy, hogy hogyan, az a lényeg, hogy megcsináljuk". Segíthet helyesen cselekedni, ha a megfelelő kérdéseket tesszük fel, mielőtt bármit is tennénk.

Végül pedig, szeretnénk büszkékké lenni az AES – nél elért eredményeinkre, és ami még fontosabb, arra is hogy miként értük el azokat.

Az útmutató/ irányelv

Jelen útmutató az AES Vállalat Etikai Kódexe. Az útmutatót az AES Vállalat Vezetői Tanácsa hagyta jóvá, és 2007. július 30-án lép életbe.

Jelen útmutató nem munkaszerződés. Jelen útmutató nem módosítja egyetlen AES dolgozónak státuszát sem, illetve nem módosítja semmilyen kollektív szerződés feltételeit, továbbá semmilyen típusú joggal nem ruházza fel az AES dolgozókat. Az AES fenntartja a szabályzat mindenkor minden előzetes értesítés nélkül történő módosításának jogát.

Az útmutatóban szereplő irányelvek a körülményekhez mérten kerülnek alkalmazásra; azonban az útmutató szabályai vagy követelményei alól az igazgatók, vezetők, vagy vezető pénzügyi tisztviselő számára biztosított felmentést csak az Igazgató Tanács adhatja meg az Ellenőrző Bizottság engedélye alapján. Ezen felmentésekről a törvényi előírásoknak megfelelően, az AES részvényesei is tájékoztatást kapnak.



The AES Code of Conduct



AES Corporation
www.aes.com

4300 Wilson Boulevard
Arlington VA 22203
+00 1 703 522 1315 (USA)